

Prüfbericht 22-00139-CX-GBM-03**zur Erteilung eines Nachtrags zur ECE (E1) 124R- 001036****ANLAGE: 9.1**

Hersteller: MW Aftermarket Srl

Radtyp: 16655120-69

Stand: 20.07.2023



Auto Service

Seite: 1 von 6

Fahrzeughersteller / Manufacturer : ABT e-Line GmbH, VOLKSWAGEN**Raddaten / Wheel dates:**

Radgröße nach Norm : 6 1/2 J X 16 H2

/ Wheel size according to standard :

Einpreßtiefe (mm) : 51

/ Off set(mm) :

Lochkreis (mm)/Lochzahl : 120/5

/ Hole circle (mm)/number of holes :

Zentrierart : Mittenzentrierung

/ centering type : centering fixed

Technische Daten, Kurzform / Technical dates, short form

Ausführung	Ausführungsbezeichnung		Mittenloch in mm	Zentrierring- werkstoff	zul. Rad- last in kg	zul. Abroll- umf. in mm	gültig ab Fertig- datum
	Kennzeichnung Rad	Kennzeichnung Zentrierring					
version	Version name		Centering hole	Centering material	Permis- sible wheel Load	Permiss- ible rolling Circumf- erence	Valid from
	Wheel identification	Centering identification	(mm)		(kg)	(mm)	Produ- ction date
R1-1529	R1-1529	ohne without	65		923	2092	47/14

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Prescribed systems in the vehicle must be functioning with the use of the described rim combination.

Verwendungsbereich/Fahrzeughersteller / Scope/Vehicle Manufacturer : ABT e-Line GmbH

Befestigungsteile : Kugelbundschauben M14x1,5, diameter 28 mm

Mounting parts : spherical collar bolt M14x1,5, diameter 28 mm

Verkaufsbezeichnung: **ABT e-Caravelle 6.1**

commercial type:

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
EDPM	e24*KS07/46*0675*	48	205/65R16C 215/65R16C M+S		744; 77E; 1); 2); 33)

Verkaufsbezeichnung: **ABT e-Transporter**

commercial type:

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
EDTN	e24*KS07/46*0619*..	48	205/65R16 215/65R16 215/65R16 M+S		744; 1); 2); 33)

Prüfbericht 22-00139-CX-GBM-03**zur Erteilung eines Nachtrags zur ECE (E1) 124R- 001036****ANLAGE: 9.1**

Hersteller: MW Aftermarket Srl

Radtyp: 16655120-69

Stand: 20.07.2023



Auto Service

Seite: 2 von 6

Verkaufsbezeichnung: **ABT e-Transporter 6.1***commercial type:*

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
ABT-EDPN	e24*2018/858*00022*..	48	205/65R16C		744; 1); 2); 33)
			215/65R16C M+S		

Fahrzeughersteller / Manufacturer : ABT e-Line GmbH, VOLKSWAGEN

Im Fahrzeug vorgeschriebene Fahrzeugsysteme, z. B. Reifendruckkontrollsysteme, müssen nach Anbau der Räder funktionsfähig bleiben.

Prescribed systems in the vehicle must be functioning with the use of the described rim combination.

Verwendungsbereich/Fahrzeughersteller / Scope/Vehicle Manufacturer : VOLKSWAGEN

Befestigungsteile : Kugelbundschauben M14x1,5, diameter 28 mm

Anzugsmoment der Befestigungsteile : 180 Nm

Mounting parts : spherical collar bolt M14x1,5, diameter 28 mm

Tightening torque for fixing parts : 180 Nm

Verkaufsbezeichnung: **ABT e-Transporter 6.1***commercial type:*

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
EDPN	e24*KS07/46*0668*..	48	205/65R16C		744; 77E; 1); 2); 33)
			215/65R16C M+S		

Verkaufsbezeichnung: **CALIFORNIA, CALIFORNIA BEACH***commercial type:*

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
7HMA	e1*2001/116*0289*..	75 - 110 75 - 150	215/65R16		744; 859; 1); 2); 33)
			205/65R16C		
			215/65R16C		
			215/65R16C M+S		

Verkaufsbezeichnung: **CALIFORNIA, KOMBI, MULTIVAN, CALIFORNIA BEACH***commercial type:*

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
7HC	e1*2001/116*0220*..	62 - 110	205/65R16C		744; 82I; 1); 2); 33)
			215/65R16C		
			215/65R16C		
			M+S		

Prüfbericht 22-00139-CX-GBM-03

zur Erteilung eines Nachtrags zur ECE (E1) 124R- 001036

ANLAGE: 9.1

Hersteller: MW Aftermarket Srl

Radtyp: 16655120-69

Stand: 20.07.2023



Auto Service

Seite: 3 von 6

Verkaufsbezeichnung: **CALIFORNIA, KOMBI, MULTIVAN, CALIFORNIA BEACH**

commercial type:

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
7HC	e1*2001/116*0220*..	62 - 110	205/65R16C		744; 82l; 1); 2); 33)
			215/65R16C		
			215/65R16C M+S		
		81	215/65R16		
7HC	e1*2001/116*0220*..	81	215/65R16		744; 1); 2); 33)
			215/65R16C		
			215/65R16C M+S		
		81 - 110	205/65R16C		
7HC	e1*2001/116*0220*..	75 - 110	205/65R16C		744; 82l; 1); 2); 33)
			215/65R16C		
			215/65R16C M+S		
		81 - 110	215/65R16		
7HC	e1*2001/116*0220*..	81	215/65R16		744; 82l; 1); 2); 33)
			215/65R16C		
			215/65R16C M+S		
		81 - 110	205/65R16C		

Verkaufsbezeichnung: **MULTIVAN-/STARTLINE, CALIFORNIA-/BEACH, BUSINESS, TRANSPORTER**commercial type: **FLEX;**

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
7HM	e1*2001/116*0218*..	62 - 128	205/65R16C 103T		744; 1); 2); 33)
			215/65R16C 109		
7HM	e1*2001/116*0218*..	62 - 128	205/65R16C		744; 859; 1); 2); 33)
			215/65R16C		
		128	205/65R16C M+S		

Verkaufsbezeichnung: **TRANSPORTER**

commercial type:

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
7J0	e1*2007/46*0130*..	62 - 110	205/65R16C		*); up to e1*2007/46*0130*15; 1); 2); 33)
			215/65R16C		
7J0	e1*2007/46*0130*..	62 - 150	205/65R16 103		1); 2); 33)
			215/65R16 102		

Prüfbericht 22-00139-CX-GBM-03

zur Erteilung eines Nachtrags zur ECE (E1) 124R- 001036

ANLAGE: 9.1

Hersteller: MW Aftermarket Srl

Radtyp: 16655120-69

Stand: 20.07.2023



Auto Service

Seite: 4 von 6

Verkaufsbezeichnung: **TRANSPORTER**

commercial type:

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
7J0	e1*2007/46*0130*..	62 - 75	215/65R16C		*); from e1*2007/46*0130*16; T6; All-wheel drive; Front wheel drive; 744; 77E; 1); 2); 33)
		62 - 110	205/65R16C		
		75	215/65R16C M+S		
7J0	e1*2007/46*0130*..	66 - 146	205/65R16C		744; 77E; 1); 2); 33)
			215/65R16C		
			215/65R16C M+S		
7J0	e1*2007/46*0130*..	62 - 110	205/65R16C		*); T6; from e1*2007/46*0130*16; 1); 2); 33)
			215/65R16C		
7J0	e1*2007/46*0130*..	62 - 103	205/65R16C 103		*); Lkw box van (series); pickup truck (series); Lorry body with cab; All-wheel drive; Front wheel drive; 1); 2); 33)
			215/65R16C		
			102/100		
7J0	L225	62 - 128	205/65R16C 103T		*); pickup truck (series); Lorry body with cab; short wheel base; long wheel base; All-wheel drive; Front wheel drive; 1); 2); 33)
			215/65R16C 109		
7J0	L225	62 - 128	205/65R16C 103T		744; 1); 2); 33)
			215/65R16C 109		

Verkaufsbezeichnung: **TRANSPORTER, CALIFORNIA, MULTIVAN**

commercial type:

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
7HC	e1*2001/116*0220*..	62 - 110	205/65R16C		*); T6; from e1*2001/116*0220*36; 82l; 1); 2); 33)
			215/65R16C		
7HC	e1*2001/116*0220*..	62 - 128	205/65R16C		*); up to e1*2001/116*0220*35; 82l; 1); 2); 33)
			215/65R16C		

Prüfbericht 22-00139-CX-GBM-03**zur Erteilung eines Nachtrags zur ECE (E1) 124R- 001036****ANLAGE: 9.1**

Hersteller: MW Aftermarket Srl

Radtyp: 16655120-69

Stand: 20.07.2023



Auto Service

Seite: 5 von 6

Verkaufsbezeichnung: **TRANSPORTER, CALIFORNIA, MULTIVAN**
commercial type:

Fahrzeugtyp	Betriebserlaubnis	kW	Reifen	Auflagen zu Reifen	Auflagen
Vehicle type	Approval	kW	Tires	Restrictions of tires	Restrictions
7HCA	e1*2001/116*0286*..	96 - 128	205/65R16C 103		82l; 1); 2); 33)
			215/65R16C 102/100		
			215/65R16C 106/104		
7HK	L148	63 - 128	205/65R16C		1); 2); 33)
			215/65R16C 109		
7HKX0	L148	63 - 128	205/65R16C 103T		1); 2); 33)
			215/65R16C 109		
7HMA	e1*2001/116*0289*..	62 - 103	205/65R16C 103T		1); 2); 33)
		62 - 128	215/65R16C 102/100		

*) Die unter "Auflagen" angeführten Bemerkungen sind einzuhalten. Ist zusätzlich auch die Verkaufs- oder Handelsbezeichnung für ein oder mehrere Fahrzeugmodelle unter "Auflagen" angeführt, so sind nur diese Fahrzeugmodelle zulässig. Alle anderen Fahrzeuge zu diesem Verwendungsbereich sind davon nicht betroffen.

*) *The remarks under the listed restrictions/conditions are to be kept. If additional trademarks or sale- names are listed, so there are only this vehicles permissible. All other vehicles to this one application are not concerned.*

Hinweise / Restrictions

744) Das Anzugsmoment der Befestigungsteile der Räder ist der Betriebsanleitung des Fahrzeuges zu entnehmen.

The tightening torque of the custom wheels' fastening elements is specified in the vehicle's operating manual. Should no tightening torque be specified there, the tightening torque quoted in the expert report shall apply.

77E) Das indirekte Reifendruckkontrollsystem ist zu kalibrieren. Es ist dafür den Ausführungen der Bedienungsanleitung Folge zu leisten.

The indirect Tire Pressure Monitoring system must be calibrated. The instructions of the manual must be followed.

82l) Die Verwendung der Räder ist an Fahrzeugausführungen mit Bremsscheibendurchmesser 339mm nicht zulässig.

The use of the wheels is not permitted on vehicle versions with a brake disc diameter of 339mm.

859) Die Verwendung der Räder ist an Fahrzeugausführungen mit Bremsscheibendurchmesser 333x32mm an der Vorderachse nicht zulässig.

1) Einzuhalten sind die Vorgaben des Fahrzeugherstellers gem. WVTA im Bezug auf:

- Serienmäßige Radgröße und Einpreßtiefe
- Reifengröße mit Betriebskennung (Last und Geschwindigkeitsindex) und Beschränkungen auf Winterreifen (M+S)
- Auflagen und Einschränkungen sowie die Verwendung von Schneeketten aus der Betriebserlaubnis und Betriebsanleitung.

Prüfbericht 22-00139-CX-GBM-03**zur Erteilung eines Nachtrags zur ECE (E1) 124R- 001036****ANLAGE: 9.1**

Hersteller: MW Aftermarket Srl

Radtyp: 16655120-69

Stand: 20.07.2023



Auto Service

Seite: 6 von 6

To be kept:

- *tyre size with service description (load and speed index) and tyre brand commitments*
- *as well as limitations to snow tyres (M+S) from the car documents.*
- *Fixing parts and accessories of the vehicle manufacturer for the corresponding series-wheel.*
- *requirements and limitations of snow chains from the operating licence and the operation manual.*

- 2) Nur zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig Stahlräder verwenden dürfen.

Only permissible at vehicle models, which are allowed to use steel wheels as standard.

- 33) Es sind die serienmäßigen Befestigungsteile und das Zubehör des Fahrzeugherstellers für das entsprechende Serienrad zu verwenden. Zum Auswuchten dürfen nur die handelsüblichen Wuchtgewichte für Stahlfelgen zum Einsatz gebracht werden.

The standard fixing parts and accessories of the vehicle manufacturer for the corresponding series-wheel must be used.